

1 Taller Sobre la Planta de Energía

¿Qué se necesita para inhabilitar y dismantelar la planta de energía que se halla a lo largo del frente de la bahía? Intervenga en la discusión de este asunto el jueves 18 de enero cuando el cabildo y la Comisión Portuaria realicen conjuntamente un taller sobre la situación y el futuro de las viejas instalaciones de la zona ribereña. En este taller también habrá representantes de tres dependencias estatales encargadas de cuestiones relacionadas con la energía: La Comisión de Energía de California (California Energy Comisión o CEC), la Operadora de Sistema Independiente de California (California Independent System Operator o Cal-ISO) y la Comisión de Servicios Públicos de California (California Public Utilities Commission o PUC). El taller inicia a las cuatro de la tarde en la sala del cabildo en el Centro Cívico, sito en el número 276 de la Avenida Cuarta.



2 Necesitamos de Usted

Trabaje en calidad de voluntario para hacer realidad un sueño para los niños de Chula Vista. Necesitamos que nos ayude a construir en tan solo un día un parquecito infantil accesible dentro del Parque Eucalyptus. Cirujanos ortopédicos de todo el país se van a reunir en el Condado de San Diego en su congreso de febrero, y para mostrar su agradecimiento a la comunidad planean edificar un nuevo parque infantil en Chula Vista el 13 de febrero, con un valor de \$100,000. Los cirujanos y los voluntarios trabajarán todo el día para construir una imponente instalación que incluya equipo para niños discapacitados. Si usted desea ayudar, llame a Larry Eliason en el Departamento de Obras Públicas (Public Works) al teléfono 397-6013.



3 Haga su Donación al Nature Center de Chula Vista

¿Sabía que hay un modo de donar al Nature Center (Centro de la Naturaleza) de Chula Vista cuando usted compra? Usando e-Scrip, donar a su caridad preferida o a su organización sin fines de lucro favorita no le causará molestias ni le costará nada. E-Scrip es una organización en el Internet aliada con comerciantes que contribuyen un porcentaje de la compra de usted a una obra de caridad que usted elija. Quienes colaboren sólo tienen que registrar sus tarjetas de clubes de supermercados y/o sus tarjetas de crédito en www.escrip.com.

Entre los establecimientos participantes figuran Vons, Macy's, Pep Boys y Carl's Jr. Para más información, visite e-Scrip en línea o llame al Nature Center al teléfono (619) 409-5900.

1 *Taller Sobre la Planta de Energía*

2 *Necesitamos de Usted*

3 *Haga su Donación al Nature Center de Chula Vista*

4 *Junta para Cambios Propuestos a Unidades Habitacionales Accesorias*

5 *Serie de Presentaciones "Brown Bag"*

6 *Habrán dos Nuevos Restaurantes en el EastLake Design District*

7 *Plan Maestro para las Artes*

8 *La Policía ya Cuenta con Servicio de Internet Móvil Inalámbrico*

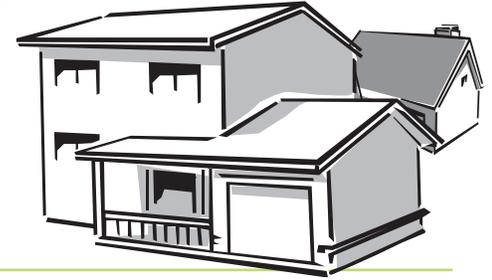
9 *Planificación para el Futuro*

10 *Información de Rutina*

4 Junta para Cambios Propuestos Unidades Habitacionales Accesorias

Se invita al público a una junta especial el jueves 11 de enero para que comente u opine sobre una ordenanza que reglamenta la construcción de unidades habitacionales accesorias en Chula Vista. Analice y opine sobre las revisiones a partir de las seis de la tarde en la cafetería de la escuela Chula Vista High School, sita en el número 820 de la Avenida Cuarta. La intención de los cambios que se proponen es lograr que las segundas unidades que se construyan en lotes residenciales unifamiliares sean más afines a los barrios de los alrededores. Se están introduciendo

nuevos límites que restrinjan la altura, el tamaño y la colocación. Próximamente en enero y febrero habrá audiencias públicas ante la Comisión Planificadora y el Consejo Municipal.



5



Serie de Presentaciones "Brown Bag"

¿Le agobia transportarse durante las horas pico? El Departamento de Planificación y Construcción continúa con su serie de presentaciones "Brown Bag" el viernes 5 de enero. En esta ocasión, Lindsey Montague-representante del programa Ride Link de SANDAG-hablará sobre las Alternativas de Transportación en el Condado de San Diego, en el plano local y regional. Su presentación durará una hora y empieza al mediodía en el salón comunitario de la Jefatura de Policía de Chula Vista. Traiga su bolsa de almuerzo. La presentación es gratuita y está abierta al público. Para más información, llame a Nancy Lytle al teléfono 691-5114.

6

Habrá dos Nuevos Restaurantes en el EastLake Design District

Muy pronto habrá dos nuevos restaurantes en el EastLake Design District de Chula Vista, el cual es un centro de mueblerías y tiendas de artículos para el mejoramiento y embellecimiento de los hogares. Paul Dobson, reconocido restaurantero de San Diego, abrirá un restaurante exclusivo cuya especialidad será servir vinos de excelente calidad. El otro restaurante es el Bay Bridge Brewing Company, el cual servirá comida informal para la familia entera. Hace poco, su propietario, Doug Chase, abrió un negocio de cerveza dentro de los confines de la ciudad. En diciembre, ambos proyectos

obtuvieron la aprobación unánime de la Comisión Planificadora de Chula Vista. Aunque los planes progresan, aún no se han anunciado las fechas de inauguración de ambos restaurantes.



7

Plan Maestro para las Artes

Tras 20 meses de dura labor y cuidadoso análisis, el anteproyecto del Plan Maestro para las Artes será presentado al cabildo el 16 de enero. La propuesta, de ser aprobada, guiará el crecimiento de las artes y la cultura en Chula Vista durante la próxima década. El nuevo Plan General de Chula Vista específicamente requiere que el ayuntamiento incremente y apoye

las artes y la cultura. Arroyo Group, una empresa de consultoría con sede en Pasadena, ha estado auxiliando al ayuntamiento a elaborar la propuesta, la primera en su tipo en nuestra ciudad. Un Comité Consultivo compuesto de 20 personas ha estado a cargo del proceso.

8 La Policía ya Cuenta con Servicio de Internet Móvil Inalámbrico

El Departamento de Policía de Chula Vista se vale ahora de la tecnología de Internet móvil inalámbrico, la cual enlaza a los policías en las calles con la Súper Carretera de la Información. Ya se están instalando en las patrullas Computadoras de Datos Móviles (o MDC) completamente nuevas para ayudar a los policías en las calles a buscar información importante, incluidas bases de datos esenciales de agencias del orden público. Este nuevo equipo es superior a la limitada tecnología que la policía había estado usando en las calles. Los aparatos MDC generan instantáneamente una inmensa cantidad de información, lo cual es una ventaja para oficiales en situaciones que pueden amenazar sus vidas.

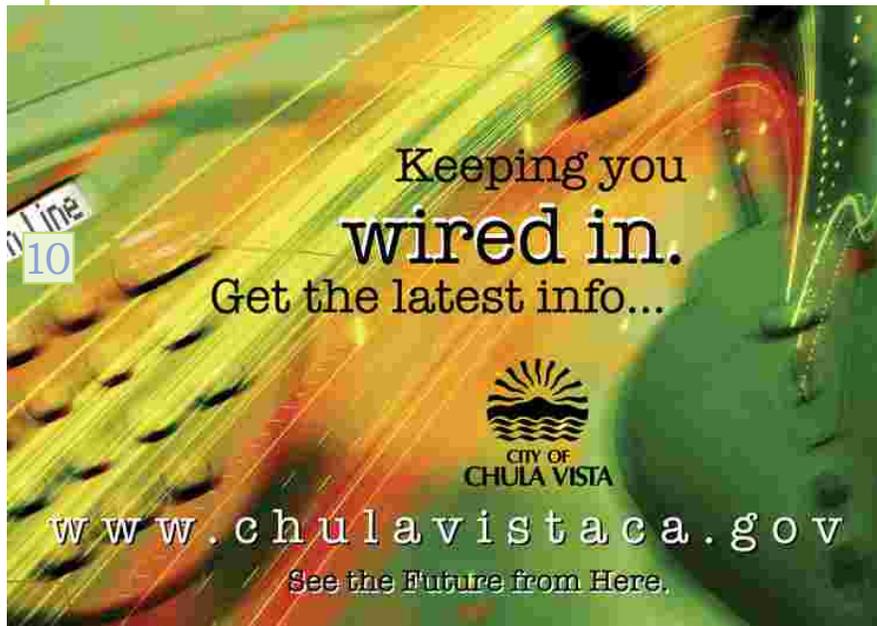


Con esta avanzada tecnología, los policías tienen acceso inmediato a los vídeos de vigilancia de las cámaras de seguridad y pueden comunicarse con otras dependencias de la fuerza pública que estén respondiendo al mismo llamado. Todas las patrullas serán equipadas con los referidos aparatos para fines de este mes.

9 Planificación para el Futuro

Cuadrillas de construcción están terminando las obras de remodelación del Edificio de Servicios Públicos y sus nuevos ocupantes se preparan ya para

la mudanza. El Departamento de Planificación y Construcción y el Departamento de Ingeniería cerrarán sus mostradores de atención al público el 26 y el 29 de enero para que los empleados se reinstalen en sus puestos de trabajo. El renovado edificio contará con un innovador mostrador combinado, en el cual se empezará a atender al público el martes 30 de enero, a partir de las ocho de la mañana.



Keeping you
wired in.
Get the latest info...

CITY OF
CHULA VISTA

www.chulavistaca.gov

See the Future from Here.

Información de Rutina

Usted puede encontrar en el Internet la información más reciente sobre los cierres de carreteras, los horarios de recolección de basura y la limpieza de calles. Visite la página de Internet del ayuntamiento de Chula Vista, www.chulavistaca.gov, y consulte el menú de City Services (Servicios del Municipio).

contacto

Ciudad de Chula Vista
276 Fourth Avenue
Chula Vista, CA 91910
www.chulavistaca.gov

Esta publicación es producida por la Oficina de Comunicaciones de la Ciudad de Chula Vista.

Para recibir este boletín mensual gratis vía correo electrónico automáticamente, por favor de escribirse en nuestro sitio web o por llamar al (619) 691-5296.

Línea Directa de Acontecimientos: (619) 585-5682